

# Den alten Lift ersetzen – oder doch sanieren?

Wenn ein Aufzug rund 30 Jahre gedient hat, anfälliger auf Störungen wird oder grössere Reparaturen anstehen, muss die Eigentümerschaft entscheiden: Modernisieren oder ersetzen?

Vor einer Entscheidung müssen alle Modernisierungsoptionen durchleuchtet werden. Eine Modernisierung verfolgt den zyklischen Weg der Kreislaufwirtschaft. Es ist ökonomisch und ökologisch meist das nachhaltigere Vorgehen, als den Lift komplett zu ersetzen. Wichtige Ressourcen werden geschont, da nur die Bauteile ersetzt werden, die störungsanfällig geworden sind oder nicht mehr dem Stand der Technik entsprechen.

Bei einer Sanierung muss der Personensicherheit grösste Beachtung geschenkt werden. In der Schweiz ist hierzu die Norm SIA 370.080 (EN 81-80) SNEL in Kraft.

## Nutzen bei beiden Lösungen

- Erhöhung der Sicherheit
- Erfüllung geltender Normen und Gesetze
- Verbesserte Energieeffizienz
- Gesteigerter Fahrkomfort

- Präzises Stoppen auf der Etage
- Zeitgemässes Design
- Reduktion von Lärmemissionen
- Ersatzteilverfügbarkeit
- Wertsteigerung des Gebäudes
- Risikominderung bezüglich Hauseigentümerhaftung Art. OR 58

## Vorteile einer Modernisierung

- Kürzerer Betriebsunterbruch
- Weniger bauseitige Anpassungen (zusätzliche Kosten bei Ersatzanlagen 15 bis 20 Prozent des Anlagepreises für Baumeister, Elektriker und Maler)
- Verdopplung der Lebensdauer der Anlage durch modularen Austausch der systemrelevanten Bauteile wie Antrieb, Steuerung, Kabinentüre und Sicherheitseinrichtungen
- Nachhaltigkeit durch Wiederverwendung von robusten Aufzugsteilen wie Kabine, Führungsschienen und Schachttüren
- Einfache Notbefreiungen durch Erhalt des Maschinenraumes

## Vorteile einer Ersatzanlage

- Optimale Platzausnutzung dank passgenauer Fertigung
- Möglichkeit von rollstuhlgängigem Ersatz dank grösserer Kabine
- Automatische Schachttüren (wenn vorher nicht vorhanden)
- Mögliche Umnutzung des bestehenden Maschinenraumes bei maschinenraumlosen Ersatzanlagen

## Wann Komplettersatz?

Ein Komplettersatz drängt sich auf, wenn die Anlage sicherheitstechnisch in sehr schlechtem Zustand ist oder wenn eine grössere Kabine erforderlich wird. Genauso wenn bei einem Personenaufzug handbetätigte Schachttüren mit automatischen Türen ersetzt werden müssen sowie wenn der Maschi-



## Fachartikel

Kay Rusterholz ist Verkäufer Ersatzanlagen und Modernisierungen bei Lift AG.

nenraum schlecht zugänglich ist (zum Beispiel auf dem Dach oder nur über privat genutzte Räume erreichbar).

## Nachträglicher Einbau des Lifts

Wenn kein Lift vorhanden ist, besteht die Möglichkeit, im Treppenauge oder aussen an der Fassade einen Liftturm, gemauert oder als Metall-Glaskonstruktion, einzubauen. Ist das Treppenhaus nicht direkt zugänglich, kann der Liftturm auch freistehend über Passerellen ans Haus angeschlossen werden.

Kay Rusterholz



Nachträglicher Anbau eines Personenaufzugs an die Hausfassade. Bild Lift AG

## Resumé

Il est important d'évaluer les avantages et les inconvénients de la modernisation et du remplacement complet d'un ascenseur vieillissant. Une modernisation est généralement la variante la plus économique et la plus écologique. Les composants tels que les commandes, l'entraînement, les portes ou la cabine peuvent être repris. Mais si l'installation ne correspond plus à la norme de sécurité actuelle, le constructeur suisse d'ascenseurs Lift SA conseille de la remplacer. L'installation ultérieure d'un ascenseur est par exemple possible au moyen d'une tour d'ascenseur en façade.